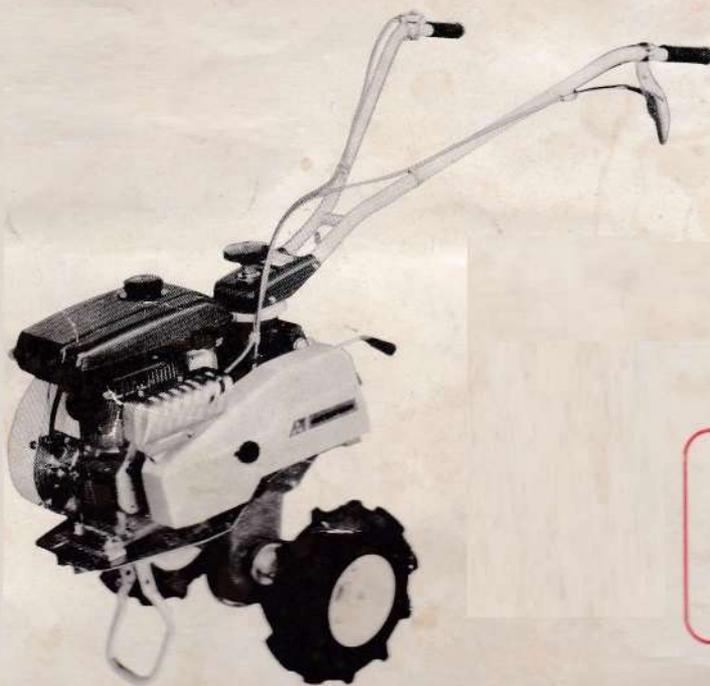


# LE MOTOCULTEUR MITSUBISHI CT123



**Manuel  
D'instructions**



**MITSUBISHI AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**

## INSPECTION, MAINTENANCE & STOCKAGE

<p><b>Inspection Journalière</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Vérifier le niveau d'huile du moteur du filtre à air et de la transmission Nettoyer le filtre à air et remplacer l'huile du bol. Pour le nettoyage du bol et du filtre utiliser uniquement du pétrole, jamais d'essence.</li> <li>(2) Vérifier le serrage des boulons, écrous, tension des câbles.</li> <li>(3) Nettoyer la motobineuse extérieurement et graisser toutes les parties en mouvement.</li> </ol>
<p><b>Vérification toutes les 50h.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Nettoyer la bougie et le filtre à essence.</li> <li>(2) Effectuer la vidange du moteur. La première vidange devra être faite après les 15 premières heures de travail.</li> <li>(3) Resserrer la culasse et les vis du moteur (cette opération est ensuite à refaire toutes les 100 heures).</li> <li>(4) Remplacer l'élément filtrant du filtre à air.</li> </ol>
<p><b>Vérification toutes les 100h.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Nettoyer et régler la bougie (écartement des électrodes 0.7 mm).</li> <li>(2) Remplacer l'huile de la transmission.</li> <li>(3) Vérifier la courroie et régler l'embrayage.</li> </ol>
<p><b>STOCKAGE de la motobineuse</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Vidanger l'essence du réservoir et du carburateur.</li> <li>(2) Introduire dans le cylindre, par le trou de la bougie 10 cc d'huile, tourner le moteur à la main de façon à répandre l'huile sur toute la surface du cylindre. Positionner le piston au point mort haut soupapes fermées.</li> <li>(3) Après avoir nettoyé complètement la machine et l'avoir séchée, enduire toutes les parties coulissantes et mobiles de graisse ou d'huile.</li> <li>(4) Stocker la machine dans un endroit sec et la recouvrir d'une housse. Si la machine est équipée de pneumatiques la caler de façon à ce que ceux-ci ne soient pas en contact avec le sol.</li> </ol>

## PREPARATION

1. Faire le plein du réservoir avec de l'essence ordinaire très propre (contenance 2 litres 5).  
Le filtre placé dans l'orifice de remplissage doit être toujours très propre et ne doit pas être retiré pendant l'opération de remplissage.
2. Pour faire le plein du moteur employer de l'huile SAE 30 en été et SAE 20 par temps froid.  
La quantité normale (0.6 litre) correspond au repère F du bouchon jauge. (Fig. 1)
3. Remplir le bol du filtre à air d'huile SAE 30 jusqu'au trait marqué "OIL LEVEL" (environ 85 cc). (Fig. 2)
4. Garnir le carter de transmission avec de l'huile SAE 90.  
Le niveau correspond à l'orifice de remplissage (contenance 0.7 litre). (Fig. 3)

## OPERATION

### 1. Mise en marche du moteur

- (1) Ouvrir le robinet d'essence. (Fig. 4)
- (2) Mettre le levier de vitesses au point mort "N." (Fig. 5)
- (3) Mettre la poignée d'embrayage en position de débrayage. (Fig. 6)
- (4) Mettre la manette d'accélération en position "S" (start). (Fig. 7)

- (5) Tirer le levier du starter à fond. Si le moteur est encore chaud il n'est pas nécessaire de tirer la commande à fond, mais seulement à moitié. (Fig. 8)
- (6) Tirer doucement sur la poignée du lanceur de façon à faire engager les cliquets, puis tirer énergiquement pour lancer le moteur.  
Ne pas relâcher la corde brutalement, la reaccompagner dans son réenroulement. (Fig. 9)
- (7) Repousser la commande du starter lorsque le moteur est démarré. (Fig. 8)

### 2. Mise en température du moteur

Laisser le moteur tourner à vide environ 3 à 5 minutes, de manière à ce que toutes les pièces en mouvement soient lubrifiées.

### 3. Mise en marche de la motobineuse

- (1) Mettre le levier de vitesses sur "F" (marche AV.) ou "R" (marche AR.).
- (2) Accélérer le moteur et embrayer la machine. (Fig. 6)

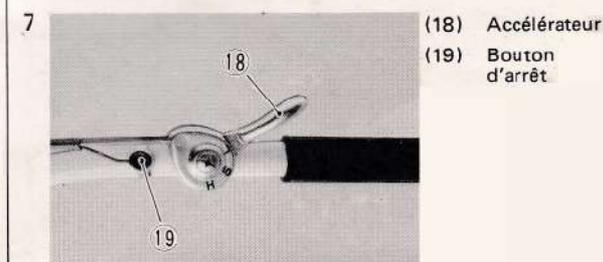
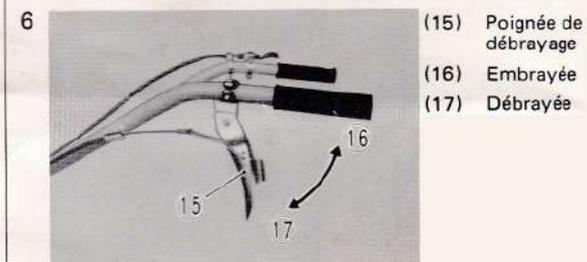
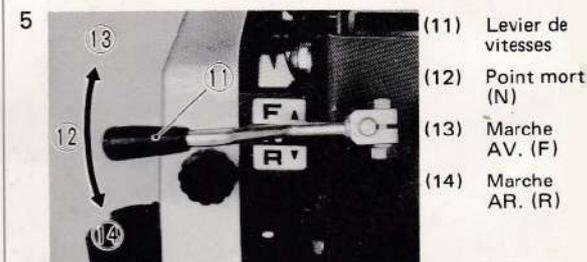
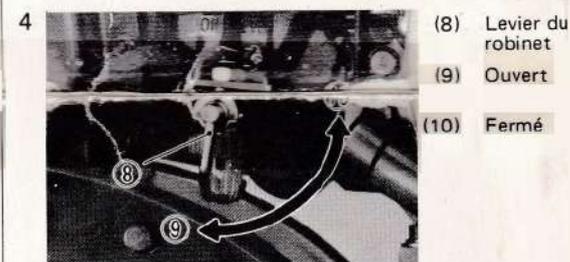
### 4. Arrêt de la motobineuse

- (1) Débrayer.
- (2) Mettre le moteur au ralenti.
- (3) Placer le levier de vitesses au point mort "N." (Fig. 5)

### 5. Arrêt du moteur

Il y a deux façons d'arrêter le moteur:

- (1) Appuyer sur le bouton d'arrêt.
- (2) Fermer le robinet.



### ou bien:

Fermer le robinet d'essence et laisser tourner le moteur 2 à 3 minutes avant d'appuyer sur le bouton d'arrêt.

Cette dernière façon est préférable si l'on ne se sert plus de la motobineuse dans les heures qui suivent, elle évite que l'essence du carburateur ne passe dans le moteur si ce dernier est trop penché.

### IMPORTANT:

Arrêté le moteur doit toujours être horizontal.

## REGLAGE

### 1. Positionnement de la courroie

En déplaçant la courroie d'une poulie sur l'autre vous avez la possibilité d'obtenir 2 vitesses d'avancement et 2 vitesses de rotation de la prise de force.

### 2. Règlage de l'embrayage

(1) Placer la courroie sur les poulies extérieures et lever la poignée d'embrayage. Régler le tendeur de la courroie, de manière à ce que cette dernière ait une flexibilité de 10 à 15 mm. (Fig. 10 et 11)

(2) Si ce réglage ne donne pas satisfaction, avancer ou reculer le moteur.

(3) Régler ensuite les limiteurs comme indiqué. (Fig. 12)

### 3. Règlage de la position des mancherons

Les mancherons de votre motobineuse se règlent en hauteur et latéralement suivant le travail que vous effectuez.

(1) Règlage en hauteur:  
Une vis avec levier sur le côté droit de la potence permet un réglage précis de la hauteur des mancherons. (Fig. 13)

(2) Règlage latéral:  
Les mancherons peuvent être réglés en position AV. AR. et 12°, 24° et 36° de chaque côté de ces points. Dévisser la poignée supérieure de 2 à 3 tours et régler les mancherons dans la position désirée. (Fig. 14)

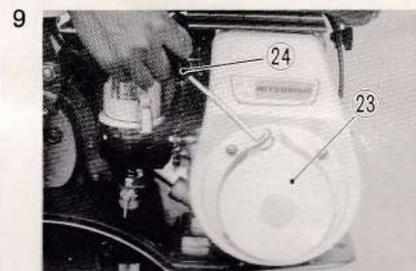
### NOTA:

(a) Si vous effectuez un demi-tour complet, tournez les mancherons du côté du carter de courroie.

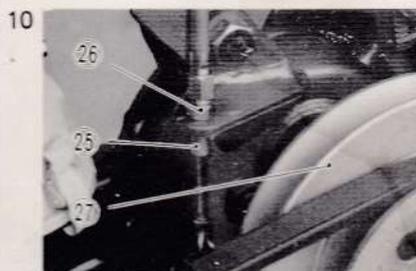
(b) Bien serrer la vis à levier et la poignée après avoir ajusté les mancherons à votre convenance.



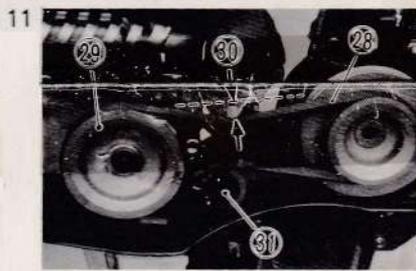
- (20) Levier du starter
- (21) Tirer pour le départ
- (22) Pousser dès que le moteur est en route



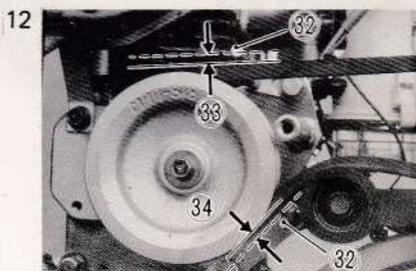
- (23) Lanceur
- (24) Poignée du lanceur



- (25) Vis de réglage
- (26) Contre écrou
- (27) Poulie transmission



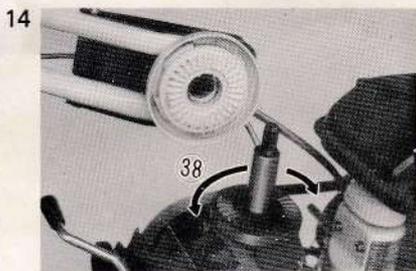
- (28) Courroie
- (29) Poulie moteur
- (30) Flexibilité 10 à 15 mm
- (31) Tendeur



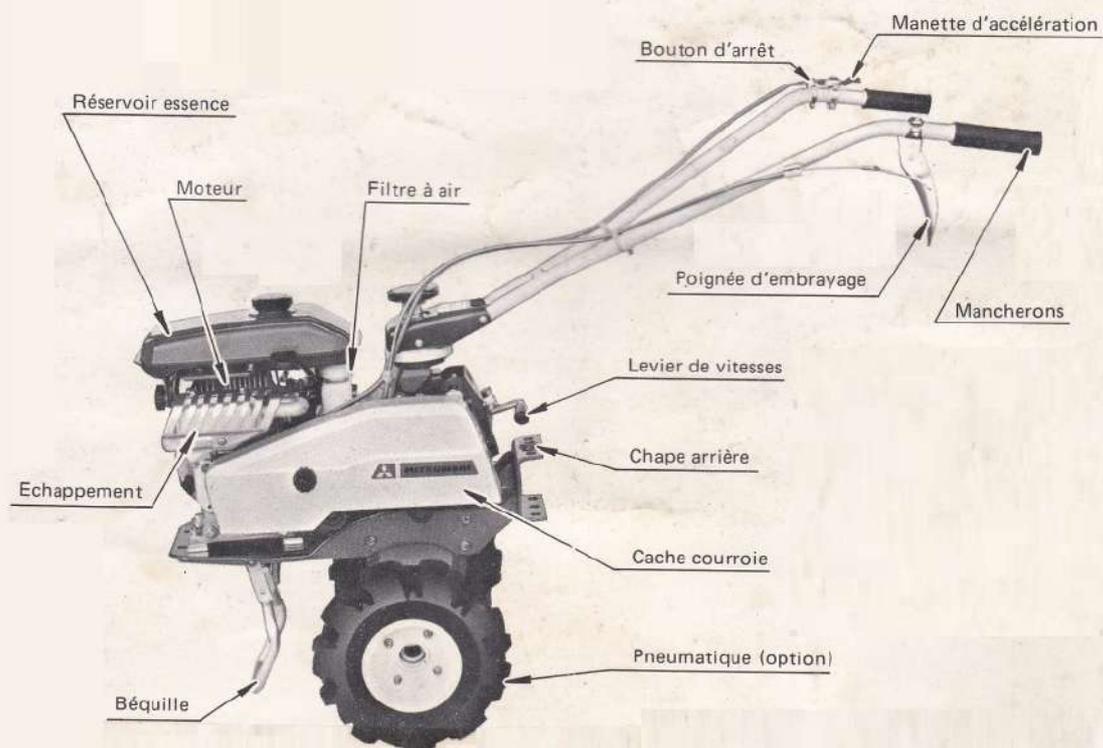
- (32) Limitateurs
- (33) Espace de 2 à 3 mm
- (34) Espace de 3 à 5 mm



- (35) Potence
- (36) Vis à levier
- (37) Poignée



- (38) Sens de rotation pour effectuer un demi-tour



## MOTOBINEUSE MITSUBISHI CT123

SPECIFICATIONS		
Modèle	Motobineuse CT123 MITSUBISHI	
Dimensions L x l x H	1400 x 600 x 930	
Poids	45 kg	
Moteur	Modèle Refroidissement Cycle Cylindrée Carburant Filtre à air Démarrage	MITSUBISHI MEIKI F25L-2 par air 4 temps 118 cc essence à bain d'huile par lanceur à réenroulement automatique
Chassis	Transmission Mancherons Règlage des mancherons Embrayage Dimètre des fraises Prise de force	2 vitesses AV. (petite 37 tm. grande 106 tm.) 2 vitesses AR. (petite 26 tm. grande 76 tm.) en V – tube acier – verticalement par secteur coulissant, – horizontalement, pivotement complet, arrêt fixe en position AV. ou AR. et 12°, 24° et 36° à droite ou à gauche de ces points. tension de la courroie 400 mm (maximum) Arbre de 17 mm de diamètre, rotation à droite, 2 vitesses: 800 et 2300 tm.